

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

N° 151

Session de 1932-1933

SEANCE
des 11-12 mai 1933VERGADERING
van 11-12 Mei 1933

Zittingsjaar 1932-1933

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 2 § 5 de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative.

DEVELOPPEMENTS

Notre proposition tend à ajouter, en vue de l'application de la loi du 28 juin 1932, relative à l'emploi des langues en matière administrative, Berchem-Sainte-Agathe, Evere et Ganshoren à la nomenclature des communes formant l'agglomération bruxelloise.

Cette proposition s'inspire exclusivement de considérations de fait. Les trois communes précitées ont sollicité et obtenu leur affiliation à la Conférence des Bourgmestres de l'Agglomération bruxelloise. Elles font partie de cet ensemble territorial qui, en réalité, constitue la Capitale du Pays. Grâce à leur proximité du centre de Bruxelles et à la facilité des communications, elles participent à la vie économique et sociale de l'agglomération à laquelle elles demandent à être légalement attachées. Au point de vue linguistique, elles sont essentiellement mixtes et la population d'expression française s'y est considérablement développée.

Ces communes ne veulent, chez elles, frapper d'interdit ni l'une ni l'autre de nos langues nationales. Mais elles estiment qu'il doit leur être loisible d'adopter, si elles le jugent à propos, un régime linguistique analogue à celui des autres localités de la région à laquelle elles appartiennent géographiquement. Leur vœu est d'être mises en mesure de répondre le mieux possible aux aspirations et aux besoins de leurs habitants.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 2 § 5 van de wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken.

TOELICHTING

Ons voorstel strekt er toe, met het oog op de toepassing der wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken, Sint-Agatha-Berchem, Evere en Ganshoren bij de lijst te voegen van de gemeenten die de Brusselsche agglomeratie uitmaken.

Dit voorstel wordt uitsluitelijk ingegeven door feitelijke beschouwingen. De drie hoogergenoemde gemeenten hebben hun aansluiting gevraagd en bekomen bij de Conferentie der Burgemeesters van de Brusselsche Agglomeratie. Zij maken deel uit van dit territoriaal geheel dat, in werkelijkheid, 's Lands hoofdstad uitmaakt. Dank zij hunne nabijheid van het centrum van Brussel en de gemakkelijke verbindingen, hebben zij deel aan het economisch en sociaal leven van de agglomeratie, waarbij zij wenschen wettelijk te worden aangesloten. Op taalgebied zijn zij essentieel gemengd, en de franschsprekende bevolking is er fel toegenomen.

Deze gemeenten willen bij hen, noch de eene noch de andere onzer landstalen uitsluiten. Maar zij meenen dat het hun toegelaten moet zijn, indien zij het nuttig achten, hetzelfde taalregime als de andere gemeenten van de streek waarbij zij geographisch behooren, tot het hunne te maken. Hun wensch is, in staat te worden gesteld om, naar beste vermogen, de verzuchtingen en behoeften hunner inwoners te beantwoorden.

Adolphe MAX.

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE UNIQUE.**

L'article 2, paragraphe 5, de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative est modifié comme suit :

« En vue de l'application de la présente loi, l'agglomération bruxelloise comprend les communes suivantes : Anderlecht, Auderghem, *Berchem-Sainte-Agathe*, Bruxelles, Etterbeek, *Evere*, Forest, *Ganshoren*, Ixelles, Jette-Saint-Pierre, Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode, Schaerbeek, Uccle, Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Lambert et Woluwe-Saint-Pierre. »

WETSVOORSTEL**EENIG ARTIKEL.**

Artikel 2, § 5 van de wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken wordt gewijzigd als volgt :

« Voor de toepassing dezer wet, zijn in de Brusselsche agglomeratie begrepen de volgende gemeenten : Anderlecht, Oudergem, *Sint-Agatha-Berchem*, Brussel, Etterbeek, *Evere*, Vorst, *Ganshoren*, Elsene, Sint-Pieters-Jette, Koekelberg, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Noode, Schaarbeek, Ukkel, Watermaal-Boschvoorde, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe. »

Adolphe MAX.

J. COELST.

F. FISCHER.